

## SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

OTTAWA, 2010-12-13. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **THURSDAY, DECEMBER 16, 2010**.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

## COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

OTTAWA, 2010-12-13. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L'APPEL SUIVANT LE **JEUDI 16 DÉCEMBRE 2010**, À 9h45 HNE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

Comments / Commentaires : [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

*Century Services Inc. v. Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada et al.* (B.C.) (33239)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2010/10-12-13.2/10-12-13.2.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2010/10-12-13.2/10-12-13.2.html)

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n<sup>o</sup> de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n<sup>o</sup> du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2010/10-12-13.2/10-12-13.2.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2010/10-12-13.2/10-12-13.2.html)

---

**33239** *Century Services Inc. v. Attorney General of Canada on behalf of Her Majesty the Queen in Right of Canada*

Legislation - Interpretation - Taxation - Goods and services tax - Judgments and orders - Stay of proceedings - Bankruptcy and insolvency - Trusts - Deemed trust - Debtor and creditor - Amount collected by a debtor from third parties for goods and services tax, but not yet remitted to the Receiver General, subject to deemed trust under s. 222 of the *Excise Tax Act*, R.S.C. 1985, c. E-15, as amended during attempt to restructure under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, as amended - Is a CCAA court's discretion under s. 11 of the

CCAA circumscribed where a company's restructuring efforts have "come to an end" and a bankruptcy filing is imminent? - Is there a temporal restriction in s. 222(1.1) of the *ETA*? - Were the GST funds subject to an actual or express trust at common law as a result of the order of the chambers judge pronounced April 29, 2008?

A trucking company (the "Debtor") commenced proceedings under the *Companies' Creditors Arrangement Act* to restructure its affairs. The Debtor had collected the sum of \$305,202.30 in GST funds but had not yet remitted it to the Receiver General. The Supreme Court of British Columbia approved a distribution of sales proceeds by the Debtor, subject to the \$305,202.30 being held in trust by a monitor. When the restructuring failed, the Debtor successfully applied for leave to assign itself into bankruptcy. The Crown applied simultaneously for an order that the monies held in trust be paid to the Receiver General.

Origin of the case: British Columbia  
File No.: 33239  
Judgment of the Court of Appeal: May 7, 2009  
Counsel: Mary I.A. Buttery and Owen J. James for the Appellant  
David Jacyk for the Respondent

**33239 *Century Services Inc. c. Procureur général du Canada au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada***

Législation - Interprétation - Droit fiscal - Taxe sur les produits et services - Jugements et ordonnances - Suspension d'instance - Faillite et insolvabilité - Fiducies - Fiducie réputée - Débiteur et créancier - Montant perçu de tiers par un débiteur au titre de la taxe sur les produits et services, mais non encore remis au receveur général, sous réserve d'une fiducie réputée en vertu de l'art. 222 de la *Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15, modifiée pendant une tentative de restructuration sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36, modifiée - Le pouvoir discrétionnaire conféré au tribunal par l'art. 11 de la *LACC* est-il limité lorsque les efforts de restructuration d'une compagnie arrivent à leur terme et que la requête en faillite est imminente? - Le par. 222(1.1) de la *LTA* prévoit-il une restriction dans le temps? - Les fonds de TPS étaient-ils l'objet d'une fiducie véritable ou expresse de common law à la suite de l'ordonnance prononcée par le juge siégeant en son cabinet le 29 avril 2008?

Une entreprise de camionnage (le « débiteur ») a introduit une instance sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* pour restructurer son entreprise. Le débiteur avait perçu la somme de 305 202,30 \$ en fonds de TPS mais ne l'avait pas encore versé au receveur général. La Cour suprême de la Colombie-Britannique a approuvé la distribution du produit de la vente par le débiteur, sous réserve de la somme de 305 202,30 \$ détenue en fiducie par un contrôleur. Lorsque la restructuration a échoué, le débiteur a demandé et obtenu l'autorisation de faire cession de ses biens. La Couronne a demandé en même temps une ordonnance pour que les sommes d'argent détenues en fiducie soient versées au receveur général.

Origine of the cause : Colombie-Britannique  
N° du greffe : 33239  
Arrêt de la Cour d'appel : 7 mai 2009  
Avocats : Mary I.A. Buttery et Owen J. James pour l'appelante  
David Jacyk pour l'intimé